



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

Dipartimento: Scienze Umanistiche

A.A. 2019/2020

## PIANO DI STUDI DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN TRANSNATIONAL GERMAN STUDIES

### Caratteristiche



Classe di Laurea magistrale  
in Lingue e letterature  
moderne europee e americane  
(LM-37)



2 ANNI



PALERMO



ACCESSO  
PROGRAMMATO



2230

### Obiettivi del Corso di Studi

Obiettivi specifici:

La LM-37 JD "Transnational German Studies" prevede che le attività didattiche del primo semestre e l'ammissione al CdS si svolgano presso l'Università di Porto, quelle del secondo semestre presso l'Università del Lussemburgo, quelle del terzo a Magonza, e quelle del quarto a Palermo.

Obiettivi formativi specifici del Corso sono:

Gli obiettivi formativi specifici del CdS sono:

- possedere una sicura padronanza della lingua tedesca (pari a livello C2 del Quadro di riferimento europeo), e una buona conoscenza della lingua inglese (livello C1 del Quadro di riferimento europeo);
- possedere solide conoscenze della letteratura e cultura germanofona in un contesto comparatistico e interculturale, con particolare riferimento alle altre civiltà europee;
- possedere competenze nel campo dei metodi e processi della comparazione letteraria;
- avere acquisito gli strumenti teorici e applicativi per utilizzare a livello avanzato le metodologie dell'analisi linguistica e dell'analisi critica del discorso;
- avere acquisito una profonda comprensione del mondo culturale germanofono, con riferimento alla sua realtà storica e geografica;
- avere acquisito capacità di comprensione dei meccanismi che regolano il mutamento linguistico a livello diacronico e sincronico;
- possedere gli strumenti avanzati per operare una riflessione teorico-pratica sulle tematiche legate all'inclusione sociale e al contatto interculturale.

Il percorso formativo previsto dalla LM-37 Joint Degree Transnational Studies offre un'elevata formazione sia in ambito linguistico (L-Lin/01, L-Lin/14) che storico-letterario (L-Lin/13, L-Fil-Let/14, L-Art/01), cui si affiancano competenze metodologiche, filologiche e filosofiche (L-Fil-Let/15, M-Fil/03).

Il piano di studi prevede inoltre un'esperienza lavorativa nel contesto di tirocini e laboratori da svolgersi nei paesi delle Università proponenti che, accanto ai seminari tenuti da rappresentanti del mondo del lavoro e proposti durante il percorso formativo, potranno accrescere e potenziare le competenze professionali dei laureati.

### Sbocchi occupazionali

Profilo:

Esperto in mediazione interculturale - Operatore linguistico e culturale in ambito germanofono e transnazionale

Funzioni:

Si tratta di una figura professionale destinata a ricoprire il ruolo di operatore culturale con funzioni direttive e dirigenziali, di progettazione, coordinamento e realizzazione di eventi ad ampio spettro, e relative alla mediazione interculturale negli enti pubblici, nelle organizzazioni e nelle istituzioni di cultura nazionali ed internazionali, sia pubbliche che private.

Il laureato del Corso di Laurea magistrale JD Transnational German Studies è un esperto di lingua e cultura germanofona in grado di elaborare, gestire e promuovere progetti di sviluppo della convivenza europea, di interagire con istituzioni amministrative, culturali e politiche europee, di collaborare in ambito giornalistico e della comunicazione.

Legenda: Per. = periodo o semestre, Val. = Valutazione (V=voto, G=giudizio), TAF= Tipologia Attività Formativa (A=base, B=caratterizzante, C=Affine, S=stages, D=a scelta, F=altre)

Competenze:

I laureati del Corso di Laurea JD magistrale Transnational German Studies possiedono competenze:

- nella lingua tedesca, con un livello finale pari a C2;
- nella lingua inglese, con un livello finale pari a C1;
- in una terza lingua, con livello A2/B1;
- nelle letterature e culture dei paesi di cui hanno studiato le lingue e in particolare dell'area germanofona;
- nell'analisi ed elaborazione dei processi culturali delle civiltà nazionali studiate e della interazione tra culture diverse;
- nell'analisi dei dati della comunicazione orale o di testi scritti in un ampio orizzonte storico-culturale e di interculturalità;
- nell'elaborazione e gestione di iniziative, progetti e programmi europei;
- nella gestione dell'informazione in contesti multiculturali;
- nella progettazione e realizzazione di manifestazioni interculturali a livello nazionale e internazionale;
- nella formulazione e realizzazione di progetti europei a carattere interculturale.

Sbocchi:

Gli sbocchi occupazionali per questo profilo professionale sono:

- responsabile di centri linguistici e istituti di lingua e cultura in Italia e all'estero;
- responsabile di associazioni ed enti pubblici che si occupano di intercultura;
- progettazione e promozione di attività in ambito interculturale e transnazionale con incarichi di elevata responsabilità, nell'ambito dei servizi di pubblica utilità rivolti alla comunicazione interculturale;
- responsabile di manifestazioni e servizi nel settore della comunicazione in ambito nazionale e internazionale;
- responsabile di uffici nell'ambito delle relazioni internazionali presenti sia sul territorio italiano che estero;
- collaborazione, anche con funzioni di elevata responsabilità, ad associazioni di volontariato e no-profit per l'inclusione sociale e per lo sviluppo del territorio;
- enti pubblici, assessorati comunali o regionali, istituzioni operanti nel sociale dove i laureati possono prestare la loro opera di facilitatori linguistici e mediatori interculturali;
- collaborazione con funzioni di elevata responsabilità con Enti pubblici e privati nel quadro di servizi culturali collegati al carattere multilinguistico e multiculturale della società;
- rappresentanze diplomatico-consolari, enti e associazioni che si occupano di rapporti interlinguistici e interculturali, dove i laureati progettano e coordinano azioni tese al miglioramento delle relazioni diplomatiche, culturali e associative;
- responsabile di imprese attive nel campo dell'editoria e del giornalismo con riferimento alle dinamiche interetniche e interculturali;
- collaborazione come consulenti linguistici e culturali, anche con funzioni di elevata responsabilità, nei settori dello spettacolo, dell'editoria e del giornalismo e della comunicazione multimediale, in ambito nazionale e internazionale;
- esperto di redazione di testi, dossier e materiale divulgativo;
- revisore e traduttore presso case editrici nazionali e internazionali;
- responsabile del servizio stampa presso testate giornalistiche nazionali e internazionali nell'ambito della cultura;
- superando le prove di selezione, partecipazione a Dottorati e Master di II livello in Italia e all'estero.

### Caratteristiche della prova finale

Per conseguire la Laurea magistrale LM-37 Joint Degree Transnational German Studies gli studenti devono aver acquisito un totale di 120 CFU, in cui sono compresi anche quelli relativi alla prova finale. Quest'ultima consiste nella discussione di una tesi che ha lo scopo di verificare il livello di maturità e il contributo critico del laureando, con riferimento alle conoscenze storico-letterarie e competenze linguistiche acquisite nelle attività di didattica (frontale e laboratoriale) previste dall'ordinamento didattico. Il laureando dovrà redigere e discutere la tesi in tedesco. L'argomento dell'elaborato finale deve rientrare nell'ambito di uno dei settori scientifico-disciplinari presenti nel manifesto di studi ed eventualmente, ove possibile, potrà essere legato all'esperienza di tirocinio prevista dal Corso di Laurea magistrale.

Insegnamenti 1° anno	CFU	Sem.	Val.	SSD	TAF
20254 - LITERATUR	15	1	V		
- DEUTSCHE LITERATUR Auteri(PQ)	6	1		L-LIN/13	B
- METHODEN UND THEMEN DER LITERATUR UND KULTURWISSENSCHAFTEN Greenfield(PO)	3	1		L-FIL-LET/14	C
- STOFFE UND MOTIVE DER DEUTSCHEN LITERATUR IM EUROPÄISCHEN KONTEXT I Di Bella(PA)	6	1		L-LIN/13	B
20062 - EMPLOYABILITY UND KOMPETENZFÖRDERUNG I	3	1	G		F

Legenda: Per. = periodo o semestre, Val. = Valutazione (V=voto, G=giudizio), TAF= Tipologia Attività Formativa (A=base, B=caratterizzante, C=Affine, S=stages, D=a scelta, F=altre)

Insegnamenti 1 ° anno	CFU	Sem.	Val.	SSD	TAF
20076 - GERMANISTIK, EMPLOYABILITY UND KOMPETENZFÖRDERUNG I <i>Auteri(PQ)</i>	3	1	G		F
20068 - KULTUR UND SPRACHE II	17	2	V		
- INTERKULTURALITÄT (VORMODERNE) <i>Auteri(PQ)</i>	7	2		L-ART/01	B
- INTRODUCTION TO PHILOSOPHY (TAUGHT IN ENGLISH) <i>Pugliese(PA)</i>	3	2		M-FIL/03	C
- MEHRSPRACHIGKEIT	7	2		L-LIN/01	B
20066 - STOFFE UND MOTIVE DER DEUTSCHEN LITERATUR IM EUROPÄISCHEN KONTEXT II <i>Auteri(PQ)</i>	7	2	V	L-LIN/13	B
20088 - WISSENSCHAFTLICHES SCHREIBEN <i>Auteri(PQ)</i>	3	2	G		F
Gruppo di attiv. form. opzionali	12				B
	<b>60</b>				

Insegnamenti 2 ° anno	CFU	Sem.	Val.	SSD	TAF
20061 - INTERTEXTUALITÄT UND DEUTSCHE LITERATUR <i>Auteri(PQ)</i>	9	1	V	L-FIL-LET/14	B
20069 - KULTUR UND SPRACHE III <i>Fuchs-Jolie(PO)</i>	10	1	V	L-FIL-LET/15	C
20289 - MASTERARBEIT <i>Auteri(PQ)</i>	30	2	G		E
Attiv. form. a scelta dello studente	11				D
	<b>60</b>				

## GRUPPI DI ATTIVITA' FORMATIVE OPZIONALI

Gruppo di attiv. form. opzionali	CFU	Sem.	Val.	SSD	TAF
20064 - KULTUR UND SPRACHE I	12	1	V		
- EINFÜHRUNG IN DIE DEUTSCHE KULTUR IM EUROPÄISCHEN KONTEXT <i>Barrale(PA)</i>	6	1	V	L-LIN/13	B
- DEUTSCH C 1 <i>Hoffmann(PO)</i>	6	1	V	L-LIN/14	B
20089 - KULTUR UND SPRACHE 1	12	1	V		
- EINFÜHRUNG IN DIE DEUTSCHE KULTUR IM EUROPÄISCHEN KONTEXT 1 <i>Barrale(PA)</i>	6	1	V	L-LIN/13	B
- PORTUGIESISCH A 1	6	1	V	L-LIN/09	B

Legenda: Per. = periodo o semestre, Val. = Valutazione (V=voto, G=giudizio), TAF= Tipologia Attività Formativa (A=base, B=caratterizzante, C=Affine, S=stages, D=a scelta, F=altre)